

香港華字日報

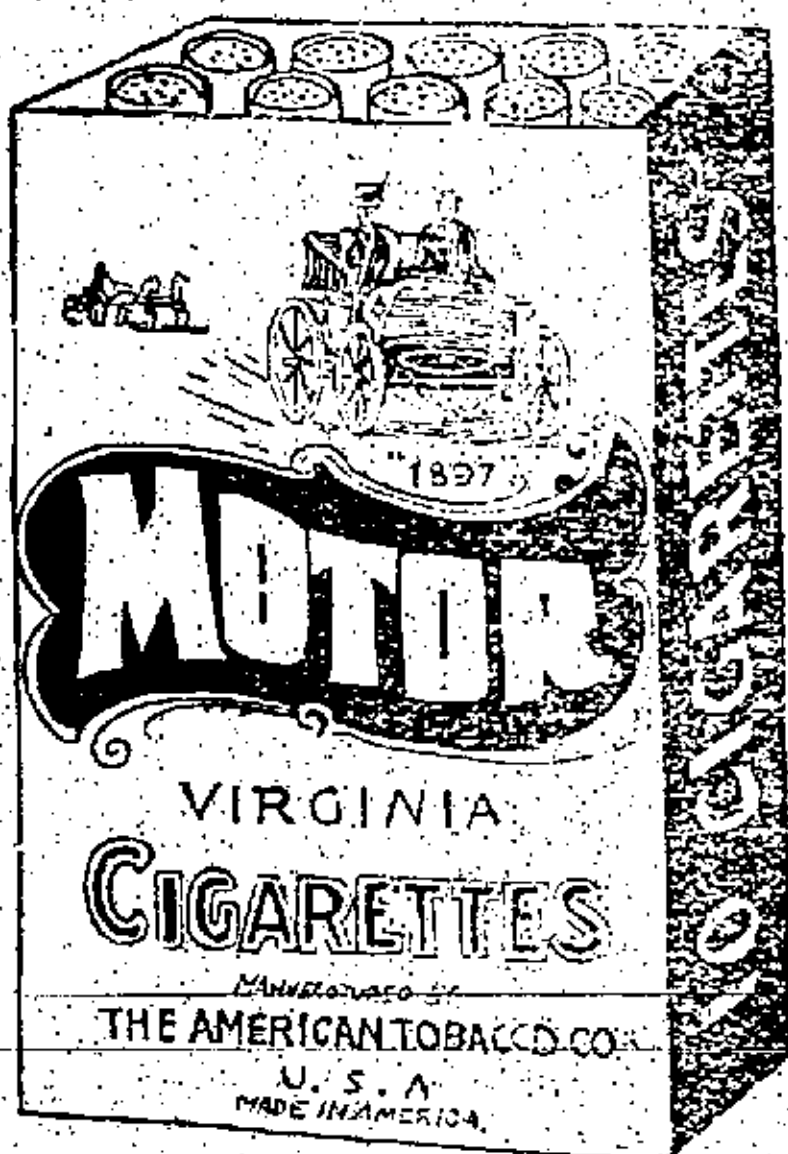
週年價銀六員
每月價銀六毫
遠近郵費酌加
六拜禮

光緒廿七年七月廿五日

新聞行情日派
星房虛昂停印
即日另出附張

號九百五零萬壹第

公打麥烟仔



此公打麥新烟仔係由美國
揀選上品烟葉泡製氣味純
而甜淨價極相宜業經通流
各埠 貴客光顧請嘗試之
香港美國烟公司啟

瑞記洋行

啟者本公司實備資本英金一百九十
萬磅現年盈餘積項銀二百八十八萬
元專保岸上各屋宇舖棧貨物及洋面
船貨無火燭意外之虞倘有失慎賠償
快捷規矩妥善 諸尊光顧請至上海
鐵街德利鐵店三樓瑞記分局郭君之
黃叔節會同三位面商價錢格外相
宜倘有要信就近交中環海旁十祥洋
貨店內妥此達
庚子年元月十五日 瑞記洋行謹啟

金銀銀行

啟者本銀行在日本橫濱創自一千八百八十年誠集資本銀二千四百
萬員一實一取備本銀壹千八百萬員一預備本銀六百萬員 另餘
積項銀八百萬員計現收資本并盈餘積項共銀二千六百萬員正 總
銀行設在橫濱并分枝各行於 日本東京 神戶 長崎 上海 天津
牛莊 香港 孟買 英京倫敦 美國紐約 舊金山 檀香山 法國利
安等埠 經閱多年本行專做買賣匯兌附屬生理如蒙 賜顧本行收支各
事定然快捷妥當公平茲將 貴商戶附貯本行利息列左
十二個月期週息五厘算
六個月期週息三厘算
三個月期週息二厘算
日息週息二厘算
光緒廿六年 十月初十日 香港正金銀行代理人謹啟

鮮花露水

啟者本號所製鮮花露水久已中外
馳名靡不噴噴稱妙茲特加工
精製用過者無不稱讚其味芬芳
外埠遠近各埠香水香油香粉
粉等皆備色色精妙價極相宜
諸尊光顧請移玉至中環海旁
雅麗街對面門牌七二二號
門牌七二二號
庚子年八月十八日 莫禮智啟

香港李占記鐘表

本號精工西法修整鐘表洋琴
風雨針子等件留聲機器等保
行妥當并有修補怡和餘威萬
華士宜拿表各款金銀表風雨
針千星鐘正花旗晏梳拿時鐘
等客貨價實價無欺無欺 仕
商賜顧請移玉步至中環海
傍即永勝街口對面新舖是荷
辛丑年五月 十號日謹啟

榮致

本號專辦外國銅
鋼錫鐵器水喉銅喉
花旗燈件及起造物料
工價極其相宜請移
玉至中環利源西街
第廿八號面議是荷
庚子年五月廿二日
榮致謹啟

宏利人壽保險公司

啟者本公司有適當壽險莫異於宏利人壽保險公司之設誠善
年知命共推夫彭祖人壽保險之設誠善
茲特分枝上海香港等埠專保人壽平安
如平安到期將原本息照算送還否則賠
償快捷如神商賜顧請到本公司辦房草
次道先生面議自然辦妥安
光緒二十七年三月二十二日
本公司代理德記洋行
大英宏利人壽保險公司司理人帖備啟

香港中環正和堂

啟者本堂所製鮮花露水久已中外
馳名靡不噴噴稱妙茲特加工
精製用過者無不稱讚其味芬芳
外埠遠近各埠香水香油香粉
粉等皆備色色精妙價極相宜
諸尊光顧請移玉至中環海旁
雅麗街對面門牌七二二號
門牌七二二號
庚子年八月十八日 莫禮智啟

香港旅順萬和行

茲新到花旗上好
縫衣脚車手車價
甚相宜地父押馳
名烟仔各色漆油
車房事件等貨俱
全 貴客光顧請
移玉步至中環海
辛丑年四月
萬和行謹啟

告白

本公司代理德記洋行
大英宏利人壽保險公司司理人帖備啟

私煙賞格

啟者本公司承充香港以
及新界烟膏并二煙餉碼
乃將本求利公道交易
聞有人欲帶私烟入香港
界內如有有人探出買賣
跡助勞向本公司總理面
商定有重賞決不食言特
此通知
光緒廿七年元月十一日
振華豐公司告白

萬安公司派息

啟者本公司股本息
銀經已集議照章週
息壹分式厘算定期
於三月初壹日開派
屆期請諸君携到本
公司寫字樓收取是
荷此佈
光緒廿七年
二月十七日
司理人周少歧謹啟

黃皓眉牙科

啟者本號專辦外國銅
鋼錫鐵器水喉銅喉
花旗燈件及起造物料
工價極其相宜請移
玉至中環利源西街
第廿八號面議是荷
庚子年五月廿二日
榮致謹啟

告白

本公司代理德記洋行
大英宏利人壽保險公司司理人帖備啟

始創西製妙糖

啟者本公司深蒙泰西秘訣不惜工
本揀選上等糖料用機器製成各色
糖菓與別不同美味異常清甜無匹
中國始創之秘品養生之良法多食
不特可適口養顏而且生津潤肺
諸君光顧請移玉至中環嘉咸街第
五十三號門牌香港糖菓公司採買
便得 辛丑年二月初九日 主啟
香港糖菓公司謹啟

華商公局告白

啟者本局現聘西醫關心世先
常川駐局為方便諸華人起見
如有患病欲為分辦是否疫症祈
到局請開先生到看分文不取倘
非疫症則開先生出紙可以安心
在家調理若果疫症則由局代報
不必驚惶局設在中環海傍德
輔道門牌三十號三十二號特此
佈聞 辛丑四月初七日 華商公局謹啟



此罐頭牛奶質料可保上品天下五洲銷流極廣凡
牛奶以有奶皮濃厚者為佳此罐之奶皮最厚多可
稱十全妙品凡欲購用者各處貨食物店均有發賣
此佈
一千九百零一年 四月 二十號
主啟

啟者本號在英京自辦一
號上等花籃鑲鏡片發客
大小金邊鑲鏡邊鏡各色
相架厚薄玻璃起坑柳條
玻璃接寫英字招牌包介
至中環士丹利街門牌十
五號價極相宜 幸啟
光緒廿七年四月十三日
香港中環協興鏡店啟

啟者本號在英京自辦一
號上等花籃鑲鏡片發客
大小金邊鑲鏡邊鏡各色
相架厚薄玻璃起坑柳條
玻璃接寫英字招牌包介
至中環士丹利街門牌十
五號價極相宜 幸啟
光緒廿七年四月十三日
香港中環協興鏡店啟

星房虛昴停印 新聞行情日派 莫...

潘和安

酒藥主科婦製家

酒藥治婦人產後肚痛腰痛風濕面浮腫發熱飲食不思此酒能治婦人產後諸症...

仁安

火燭保險有限公司

溯自海不揚波時達清粵戶無不稱慶太平同登嶺之春臺...

育隆紗藥氣

此藥專治男女氣血虧損...

大氏

精製靈效丹丸

補腎丸	紅白痢症丸	身健肥壯丸
固本丸	神效痢症丸	極品八寶油
發熱頭痛丸	三陰痢症丸	去腐肉藥油
壯陽丸	跌打各症丸	雙料上清膏
百補丸	內外痔瘡丸	生肌散
滋陰丸	三鞭補子丸	西藥膏
小兒疳積丸	洋菓子味藥酒	追風膏
五疳疳積丸	培元補腎丸	精製玉容膏
五疳疳積丸	婦人經水丸	精製玉容膏
五疳疳積丸	滋陰壯陽丸	精製玉容膏
五疳疳積丸	滋陰壯陽丸	精製玉容膏

公粉麵紅及印司公頓鐸士

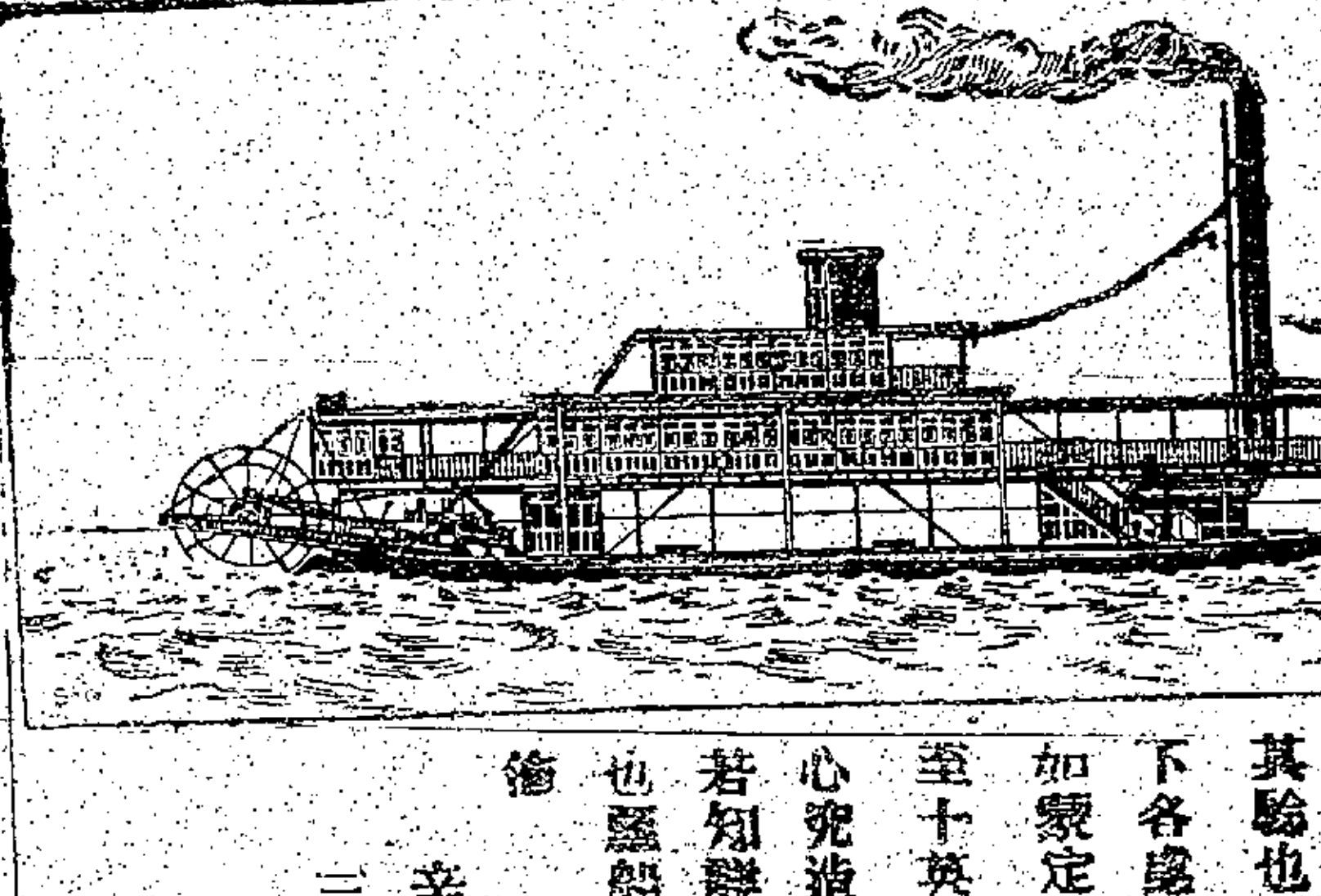
啟者本公司精製麵粉分爲兩等一爲公司印標揀選頂上之麥用精法磨製而成...

招 人 撈 船

啟者本年二月初旬有輪船一隻名FAZADCO丹何過由小呂宋載貨來港駛至半途擱淺於...

船 輪 水 淺 羅 也

Yarrow & Co. Ltd. Shipbuilders, Glasgow, London.



啟者凡內河淺水輪船必論用何等機器...

遷 舖

啟者本號向在文咸街門牌二十四號遷往右鄰...

福安

火燭保險有限公司

啟者本公司實備資本銀一百萬員專保各商口岸輪船...

拍賣

啟者屋宇三間在水渠巷門牌第二十三號二十五及交加街門牌...

公 商 華

啟者本局現聘西醫關心指出...

白 告

啟者本行代理英京萬德士打...

白 告

啟者本行代理英京萬德士打...

白 告

啟者本行代理英京萬德士打...

白 告

啟者本行代理英京萬德士打...

白 告

啟者本行代理英京萬德士打...

白 告

啟者本行代理英京萬德士打...

白 告

啟者本行代理英京萬德士打...

白 告

啟者本行代理英京萬德士打...

北京之鐵路向來修築... 上海以汕頭為有... 在該埠外

府案 十三日提訊工務司驗屋官... 案據中環三十二號洋衣店司理人稱...

電 刊刺接電 刊刺西報接上海電云... 德臣接電 本館西報接上海...

濟安 啓者本公司定期於西曆一千九百零一年六月五號即華曆辛丑年四月十九日... 保險 啓者本公司定期於西曆一千九百零一年六月五號即華曆辛丑年四月十九日...

三才 本公司專辦上等堅固磚瓦... 磚瓦 本公司專辦上等堅固磚瓦... 告白 啓者本公司定期於西曆一千九百零一年六月五號...

育才書社 啓者本會社原擬于本月十五... 告白 啓者本公司定期於西曆一千九百零一年六月五號...

藥妙 啓者本會社原擬于本月十五... 告白 啓者本公司定期於西曆一千九百零一年六月五號...

書後露出泥
我即將被告
留下之各報
及前供述所
告之言與前
報等語。其
中四月廿四
號九點後鐘
我在

純嘏家理數至十點餘鐘見鐘

理信來電云英國從前傳說聯軍人員專理照
口國倍次可氏演各節刻下
士麾下隨員經已漸散柯總帥

10

辛丑年肆月拾肆日禮拜五 日 入口 船頭 方 在

美國郵船名多力准於五月拾五日正午開往上海長崎戶部瀨田香港
法國郵船名魯士准於五月拾五日開行往西貢石叻哥林保孟米牙詩
英國郵船名哥老及杜建於五月廿貳日正午開行往星架坡庇能哥林保孟
美國郵船名日本丸准於五月廿五日正午開行往上海日本檀香山舊金山
德國郵船名威北准於五月廿柒日正午開往星架坡庇能哥林保孟米牙
美國郵船名庇老於五月初叁日正午開行往上海日本檀香山舊金山
美國郵船名美國丸准於五月拾玖日正午開行往上海日本檀香山舊金山
美國郵船名魯狄准於五月貳拾日正午開行往上海日本檀香山舊金山

往上海	○火船	瑞興	拾五日下午開行				
往上海	○火船	瑞興	拾五日下午開行				
往石叻	孟哥林保	奧國	○火船	美路布文	拾五日下午開行		
往暹羅	火船	瑞興	拾五日下午開行				
往上海	○火船	瑞興	拾五日開行				
往汕頭	西貢	○火船	瑞興	拾五日開行			
往廈門	汕頭	星架坡	庇能	仰光	○火船	雙隆	拾五日開行
往汕頭	星架坡	庇能	○火船	瑞興	詩馬	拾五日開行	
往汕頭	西貢	○火船	瑞興	詩馬	拾陸早開行		

往上海	○火船	松江	拾捌日開行
往小呂宋伊路	○火船	松江	拾捌日開行
往庇能	○火船	鹿利	拾捌日開行
往上海神戶橫濱	○火船	澄華	拾捌日開行
往上海日本	○火船	梨華	拾捌日開行
往上海日本溫哥華	○火船	毡拿皇后	拾玖日正午開行
往神戶	○火船	丁利	拾玖日正午開行
往烟台牛庄	○火船	多德怪士	拾玖日開行
往天津	○火船	桂陽	拾玖日開行

往上海	○火船	蘇山	廿二日開行
往烟台	○火船	秦宇	廿二日開行
往汕頭	○火船	大仁丸	廿叁日開行
往神戶	○火船	橫濱城多屋堅路	廿叁日開行
往日本	○火船	德春山汕的高魯金山	廿肆日開行
往夏威	○火船	威甸北	廿肆日開行
往小呂宋	○火船	長沙	廿肆日開行
往新金山	○火船	長沙	廿肆日開行
往英京	○火船	馬適安	廿五日開行

往武治牌戶橫濱○火船威意丸
往星架坡馬納○火船敏連丸
往牌戶橫濱○火船伍次丸
往島納○火船奇里押尼
往長崎牌戶橫濱○火船八幡丸
往星架坡哥保保孟木○火船三池丸
往小呂宋他士參萬雪梨損利伴○火
往英京○火船奇連那利
往日本城多和打甘麻○火船刀柯瑪

衣布店廿號孟米紗五十包
又沽廿號孟米紗五十包
又沽十號孟米紗五十包
又沽十號孟米紗五十包
打刺的沽十號孟米紗五十包
又沽十號孟米紗五十包
麥行沽廿號孟米紗五十包
又沽十號孟米紗五十包

又沽十三號	孟米紗	五十包	
又沽十三號	孟米紗	五十包	
又沽十三號	孟米紗	五十包	
合興行沽色牙藤	一百担	七員	
幼色牙藤	一百担	十六員二	
又沽榮絲	廿包	七十三員	
廣南隆沽花欄	五件	十三兩五	
又沽杏脯	五壇	四十八員	
育亨庫沽市肆	十皮	四十五員五	

又沽花區五件	一十三兩
又沽鮑魚五件	八十五員
又沽法十包	十二員五
又沽桃九十包	二十二員
又南明鮑三件	八十三員
又粉絲十包	十員零五
省城未市如常	
新公網價改百柒拾五員	

○新姑烟價玖百陸拾貳員五
 ○舊姑烟價玖百陸拾貳員
 ○現年新白皮烟價捌百叁拾員
 光緒廿柒年肆月拾肆日禮基
 英京電單壹壹壹壹壹壹壹壹
 銀行買入英單匯水壹壹壹陸捌
 法京即單貳肆柒五
 勞卑電單壹百肆拾柒員貳五

仲江壹百肆拾柒員貳五
小呂宋每千加木貳拾員
呂宋壹捌金每員捌員零五
荷蘭即單每千加木叁拾貳員五
舊金山即單肆拾柒員捌柒五
紐約陸拾日期單肆拾捌員柒五
拾足員金每兩五拾貳員五
鑰字號員金每兩五拾貳員壹
別文大金每兩五拾員零捌五

生銀每百兩加水玖兩貳式
光英每千兩加水拾肆員
省銀一藩庫每百兩加水玖兩五
進單每千員加水捌員捌
省毫子每百員低水貳員貳陸

船頭電

○日本郵船公司火船名神奈川

○日本郵船公司火船名士佐士
○日本郵船公司火船名佐渡士
○義信行火船名雙隆初捌日
○火船名祿平
○鐵行公司火船名遊華初拾
○鐵行公司火船名遊華初拾

○星島公司火船名雪梨拾壹
○海國公司火船名雪梨拾壹
○海國公司火船名雪梨拾壹
○海國公司火船名雪梨拾壹
○海國公司火船名雪梨拾壹
○海國公司火船名雪梨拾壹
○海國公司火船名雪梨拾壹
○海國公司火船名雪梨拾壹
○海國公司火船名雪梨拾壹
○海國公司火船名雪梨拾壹

啓者茲本行有堅固快捷火船
○安平丸 前往汕頭廈門
凡欲搭客貨物請向本行接洽可也此佈

啟者本公司有快捷火船名
○恒安 每日晨早七點開
每日照常開行依期不誤買客
光緒廿七年肆月

[illegible]

八十八員
九十三員五
九九三員五
九九三員五
九九三員五
九九三員五
九九三員五
九九三員五
九九三員五
九九三員五

紅水藤一百担	二員五	本
白木藤一百担	六員六毫	本
小度錫薄卅箱	五十三兩	本
蝦土仔五百只	三員六毫	本
又沽英粉六連	九兩	水
又烏察十五包	四兩六錢	水

又公魚百四包	五兩二錢	力
又魚百合八包	一十一員	水
又沽石王廿包	十七員二員	水
又沽應子五件	一十一員三員	水
又人拾麵三件	七十八員	水
又沽冬菇六件	五十八員	力
○壹冬白棚百陸拾員		

○式冬白棚百柒拾員
○套冬白棚百捌拾員
○舊年新白皮棚百肆拾員

五上午金銀各價行情

英京即期滙水壹毫壹五陸式五
英國銀價式柒五
法京四月期匯式五壹五
勞卑即單壹百肆拾柒員柒五

星架坡每十加木枋五
呂宋式壹五金每員玖員捌五
上海電單柒式叁柒五
舊金山電單肆拾柒員柒五
紐約卽單肆拾柒員柒五
女金 雪金每員拾員零壹壹
玖玖五員金每兩五拾式員陸
玖捌條金每兩五拾壹員捌五
紋銀每百兩加木枋四玖

舊銀每千低木捌員五
 校花每千低木五員五
 庫紋銀每百西加水玖兩貳
 銀紙每千加水捌員五
 水銀每担壹百陸拾五員

音

九拾貳日由星架坡開行約拾玖日到港

初五日由橫濱開行在打甘蘭
 日由橫濱開行來港
 日由橫濱開行來港
 拾肆日由上海開行約拾陸日到港
 初柒日由神戶開行繞武治上海約拾陸
 午由星架波開行約拾肆日到港
 波開行經小呂宋來港
 由星架波馬行來港
 五日由溫哥華開行來港

由星架坡開行繞西貢約拾捌日到港
早由星架坡來港
八日由上海開行約拾五日到港
由星架坡開行約拾柒日到港
六日由星架坡開行約拾捌日到港

准四月十九早開行

由香港往澳門一點鐘由澳門返香港
欲搭船附貨者至本公司面議 啟興公
五 月 廿 日 此紙由香港華字日

六
○長江
往江門甘竹三水
貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議
每逢單日行
廣運輪船公司謹啟
○香港
六月十五日開行

[illegible]

六拜禮

[illegible]

國樹榜揚
 實華準於
 實十三員
 州準如有
 船者請到
 卿相宜招
 富謹此佈
 月十二日
 紹安隆內
 公司謹啓

胡天然
 喉科眼科一切
 外科○現寓上
 環二益盤遮店
 內即杏花樓左
 鄰第三間
 天然新論出售
 論醫星諸學每
 部銀半○單
 辛丑年二月六

三三
洋行
港
公司
日報

於倍 倘有意外快捷賠償
客光顧請移玉至上環
馬路三百五十七號門
火燭 本分局內代理人莫偉
保險 面商便妥
光緒二十七年 正月 二十二日
巨福洋行謹

總司理人劉君

萬應平安油

此藥治諸般打傷跌打損傷，如風濕、骨痛、頭痛、牙痛、小兒驚風、婦人產後、一切無名腫毒、瘡癤、疔瘡、疥癩、濕疹、皮膚瘙癢等症。凡遇急症，抹上此油，立見奇效。此油乃祖傳秘方，選用名貴藥材，遵古法炮製而成。每瓶售價大洋一角，各大藥房均有代售。

之蘭軒創始

四時感冒咳嗽
山嵐瘴氣
中暑中風
十中血止
痰閉室飲
時疫霍亂
肚腹疼痛
行作嘔吐
天行瘟疫
大寒燒傷
湯火燙傷
跌打刀傷
小兒驚風
舟車暈浪
赤痢瀉痢
惡蟲有瘡
口舌生瘡
皮膚瘙癢
風火牙痛
腰痠腿軟
羅平紅痧

上海英大馬路
和成號
廣發源
德昌號
錦泰號
錦昌號
錦興號
錦隆號
錦茂號
錦盛號
錦豐號
錦裕號
錦祥號
錦泰號
錦昌號
錦興號
錦隆號
錦茂號
錦盛號
錦豐號
錦裕號
錦祥號

光緒三十四年正月十八日

白告鋪選
 中環大馬路水
 車館隔隣門牌
 第一百六十八
 號開張則象香
 茶居對面如蒙
 富商光顧及
 有書信請移
 玉步特此週知
 貨細鐵羅絲釘洋釘洋鎖洋插門較白鉛片
 白鐵片大小洋鋸鋼鋸口刀仔鋒鋸鑿緊粗
 幼銅鋸白鐵線開礦鐵路鉗鋒鋸鉗大
 小洋斧頭機器廠船廠建造祠宇大厦洋樓
 坭水木匠車房所用器具各等時款什貨俱
 全如蒙 富商光顧請移 玉步舖在香港
 中環大馬路水車館隔隣門牌第一百六十
 八號開張
 辛丑年二月初一日
 鎮隆號謹啟

用過者請分
 其明法之用
 學識話之用
 文裕堂
 蕭源記
 聚文閣
 瑞豐酒一
 啓者楊聯鄉先生福建閩邑人素肆儒業兼精醫

前又無八
牌酒牌舖
欠到各號
交易清楚
後生意盈
豐賬項仍
成堂謹啟

醫 駐 港

弟等心神其術凡老幼男婦有病延診無不立效
沉痾以視夫胸無成見望症下藥者迥異有別用
勸出其術以濟世爰爲之序遍告諸同人尙醫者
得知開張焉

現寄硯香港發興街九號門牌二樓蕭振記棧中
光緒二十七年 四月 初五日

林梅孫 陳渭臣 陳秋孫 全謹啟
蕭子奮 楊鳳鳴

船上海
無水
務臻
牌二
投保
欣望
大日
謹啓

港
列下 計開
三個月期週息二厘半算
六個月期週息三厘半算
十二個月期週息四厘算
香港一千八百六十五年
八月一號 一廿士
總司理人湯麻士及臣啓

東 綢 發 行
中外極甚合消而價
亦以公平取善如貴
欲爲賜顧者請移玉
西營盤金魚塘口門
第二百零四號面議
荷
辛丑年二月二十日
山東永泰隆謹啓

表間鑲及於頭金壳表正交板
其馬表兼開圖鑽面萬華士
表宜拿其馬表發售價極相
宜此高華士表及宜拿表并
有本行刊製請向本行代售

敬啟者現因港中時症甚有
所起本院已蒙 皇家 恩
准借給廠地在西環開辦分
局專以華醫華藥調治病人
中肯思此症皆切勿聽虛不
信